Universidad de Navarra

Centro de escritura (Gr. LyL)

Guía docente 2024-25

PRESENTACIÓN

Esta asignatura tiene como finalidad familiarizar a los alumnos con la dinámica de los centros de escritura como espacios académicos de formación individual y colectiva. Los alumnos conocerán de primera mano el funcionamiento de estos centros a partir del trabajo que se desarrolla en el Centro de Escritura de la Universidad de Navarra. Desde el enfoque educativo del aprendizaje-servicio, se hará especial énfasis en las tutorías de escritura entre pares como dispositivo de acompañamiento fundamental para mejorar la competencia comunicativa escrita.

- **Titulación**: Grado en Lengua y Literatura Españolas
- **Módulo/Materia**: Módulo IV: Formación práctica y aplicada. Materia 1: Metodología y aplicaciones
- **ECTS**: 3
- **Curso, semestre**: 2º curso. 2º semestre
- **Carácter**: Obligatorio
- **Profesorado**: Dra. María José Gallucci
- **Idioma**: español
- **Horario**: lunes de 17:30 a 19:00
- **Aula**: 31. Edificio Central

COMPETENCIAS

CG1 - Entender la dimensión estructural y funcional del lenguaje y de las lenguas.

CG2 - Lograr una visión global de las dimensiones lingüísticas, artística y sociales de los hechos literarios

CG3 - Manejar, sintetizar y evaluar críticamente información bibliográfica del ámbito de la lingüística y de los estudios literarios.

CG4 - Analizar textos literarios utilizando los conceptos y métodos propios de los estudios literarios.

CG5 - Analizar textos y discursos utilizando los conceptos y métodos propios de la lingüística.

CG6 - Interrelacionar los componentes teórico, técnico-metodológico y práctico de las distintas disciplinas lingüísticas.

CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

CE2 - Interpretar las obras de la literatura española e hispanoamericana en su contexto histórico y social.

CE10 - Dominar los recursos lingüísticos para desarrollar la competencia comunicativa, la expresividad y la creatividad verbal.

CE18 - Comprender los problemas asociados al concepto de corrección idiomática.

CE19 - Aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a tareas de corrección y edición de textos en lengua española.

CE20 - Emitir informes técnicos sobre cuestiones lingüísticas y literarias.

PROGRAMA

1. ¿Qué es un centro de escritura? Definición y alcances
2. Los centros de escritura en el mundo. Experiencias en Estados Unidos, Latinoamérica y España. El Centro de Escritura de la Universidad de Navarra.
3. Alfabetización académica. Escritura a través del currículo y escritura a través de las disciplinas
4. La escritura como proceso. Herramientas de consulta
5. Las tutorías entre pares como dispositivo de acompañamiento

ACTIVIDADES FORMATIVAS

20 horas de clases teóricas y 10 de prácticas

30 horas de trabajo personal del alumno (ejercicios prácticos) y de lecturas complementarias

3 horas para tutoría o trabajo dirigido

10 horas de estudio para el examen final

2 horas para la realización del examen

Total de horas de trabajo: 75 horas

APRENDIZAJE SERVICIO

En esta asignatura se privilegia el aprendizaje-servicio como metodología docente que permite que el alumnado ponga en práctica fuera del aula los conocimientos adquiridos, en

el marco de una necesidad específica —potenciar las habilidades de lectura y escritura de los estudiantes de la Universidad de Navarra y las competencias vinculadas con estas destrezas (reflexiva, argumentativa y de pensamiento crítico)— y en un contexto real de acción: las tutorías entre pares que ofrece el Centro de Escritura (CEUNAV) de la Facultad de Filosofía y Letras.

En el CEUNAV la lectura y la escritura se conciben como prácticas sociales situadas y complejas que varían en función del contexto de las disciplinas (*Writing in Disciplines*) y que se integran transversalmente a través del currículo (*Writing Across Curriculum*).

2.png

EVALUACIÓN

CONVOCATORIA ORDINARIA

La calificación final de la asignatura será el resultado de la suma de las siguientes puntuaciones:

- Exámenes (50 %)
- Elaboración de trabajos dirigidos (35 %)
- Participación en clases y seminarios (15 %)

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

En la convocatoria extraordinaria, los alumnos deberán presentar una actividad especial (20 %) y un examen escrito de carácter teórico-práctico (60 %).

Se mantendrá la calificación de la exposición (20 %). Los alumnos también tendrán la posibilidad de repetir esta actividad.

Plagio

El plagio en la realización de cualquier trabajo evaluable de la asignatura se penalizará con el suspenso íntegro y el reenvío del alumno a la siguiente convocatoria.

Normativa sobre plagio de la Facultad de Filosofía y Letras

Indicaciones y materiales de otras universidades acerca del plagio y la honestidad académica:

Oxford University, UK: https://www.ox.ac.uk/students/academic/guidance/skills/plagiarism

Cambridge University, UK: http://www.admin.cam.ac.uk/univ/plagiarism/

HORARIOS DE ATENCIÓN

Viernes de 11:00 a 13:00 (previa cita por correo electrónico: **mgallucci@unav.es**)

Despacho 1321. Departamento de Filología. Primera planta. Biblioteca de Humanidades.

Universidad de Navarra

BIBLIOGRAFÍA

Calle-Arango, Lina. (2019). La pregunta en las tutorías de los centros de escritura. *Íkala* 24(1). 137-152. Localízalo en la Biblioteca

Carlino, Paula. (2003). Alfabetización académica: Un cambio necesario, algunas alternativas posibles. *Educere* 6 (20). 409-420. Localízalo aquí

Carlino, Paula. (2004). El proceso de escritura académica: cuatro dificultades de la enseñanza universitaria. *Educere* 8 (26). 321-327. Localízalo aquí

Carlino, Paula. (2013). Alfabetización académica diez años después. *Revista Mexicana de Investigación Educativa* 1 (18). 355-381. Localízalo en la Biblioteca

Dembsey, Jenelle. (2020). Synchronous consulting in the writing center. *Online Tutoring: Tips, Tricks, and Advice from Those Who Have Been There*. International Writing Centers Association. (El acceso a esta información se proporcionará en clase).

Gallucci, María José y Javier Yániz. (2023). El Centro de Escritura de la Universidad de Navarra: desarrollo y nuevas perspectivas. En Altamirano Marín, C. y Peña Rengifo, C. (eds.), *Centros de escritura y aulas de clase. Investigación y experiencias en pandemia,* 29-65. Cali: Editorial Universidad Santiago de Cali.

Gallucci, María José y Javier Yániz. (2021). El Centro de Escritura de la Universidad de Navarra: implementación, desarrollo y balance preliminar. En *Actas de las IV Jornadas Internacionales Nebrija de Transversalidad en la Docencia,* 106-112. Localízalo en la Biblioteca

Gallucci, María José y Javier Yániz (en prensa). El Centro de Escritura de la Universidad de Navarra: implementación, desarrollo y balance preliminar. En *Actas de las IV Jornadas Internacionales Nebrija de Transversalidad en la Docencia,* 106-112.

Gillespie, Paula y Neal Lerner. (2008). *The Longman Guide to Peer Tutoring*. New York: Pearson. Localízalo en la Biblioteca

Llamas Saíz, Carmen; Martínez Pasamar, Concepción y Cristina Tabernero Sala. (2012). *La comunicación académica y profesional. Usos, técnicas y estilo*. Cizur Menor: Aranzadi. Localízalo en la Biblioteca.

Marín Altamirano, Catalina. (ed.). (2020). *Centros de escritura universitarios: una estrategia para la permanencia estudiantil*. Cali: Editorial Universidad Santiago de Cali. Localízalo en la Biblioteca

Martín Sánchez, Teresa. (2015). La escritura académica: pautas. *XII Encuentro práctico de ELE (EPELE): Español para fines específicos (EFE)*, 172-180. Madrid: Instituto Cervantes. Localízalo aquí

Martínez Pasamar, Concepción y Carmen Llamas Saíz. (2015). Implantación del Centro de Escritura de la Universidad de Navarra: líneas generales y pruebas de diagnóstico. En Ballano, Inmaculada e Itziar Muñoz (eds,), *La escritura académica en las universidades españolas*, 11-40. Bilbao: Publicaciones de la Universidad de Deusto. Localízalo en la Biblioteca

Molina-Natera, Violeta. (2014). Centros de escritura: una mirada retrospectiva para entender el presente y futuro de estos programas en el contexto latinoamericano. *Legenda* 18 (18). 9-33. Localízalo aquí

Molina-Natera, Violeta. (2019). El discurso pedagógico de las tutorías de escritura. *Revista Mexicana de Investigación Educativa* 24 (80). 125-148. Localízalo aquí

Moyano, Estela Inés y Margarita Vidal Lizama. (2023). *Centros y programas de escritura en América Latina: opciones teóricas y pedagógicas para la enseñanza de la escritura disciplinar* . Fort Collins y Denver: The Wac Clearinghouse. Localízalo aquí

Natale, Lucía y Stagnaro, Daniela (coords). (2018). *La lectura y la escritura en las disciplinas*. Universidad Nacional de General Sarmiento. Localízalo aquí

Núñez Cortés, Juan. (2013). Una aproximación a los centros de escritura en Iberoamérica. *Legenda*, 17, 64-102. Localízalo aquí

Núñez Cortés, Juan. (2020). Las tutorías de escritura académica: estrategias didácticas de una tutora novel. *Enunciación* 25 (2). 176-190. Localízalo aquí

Núñez, Juan y María Constanza Errázuriz. (2020). Panoramas de la alfabetización académica en el ámbito iberoamericano: aportes para la calidad de la Educación Superior. *Tendencias Pedagógicas*, 36, 1-8. Localízalo aquí

Quintana, Hilda. (s/f). *Manual de tutores*. Centro de redacción interdisciplinario: Universidad interamericana de Puerto Rico. Localízalo aquí

Yániz, Javier. (2021). Empatía y mediación: del texto ideal al texto real. *Boletín de la Red Latinoamericana de Centros y Programas de Escritura*, 2 (3 y 4), 9-10. Localízalo aquí

Ryan, Leigh y Lisa Zimmerelli. (2016). *The Bedford Guide for Writing Tutors*. Boston: Bedford / St.Martin's. Localízalo en la Biblioteca

Southern Methodist University (s/f). *Guidelines for writing tutors*. Disponible en https://www.smu.edu/-/media/Site/ALEC/Tutoring/GUIDELINES-FOR-WRITING-TUTORS.pdf?la=en [Consulta: 24 de septiembre de 2020].

Regueiro, María y Daniel Sáez. (2018). *El español académico. Guía práctica para la elaboración de textos académicos*. Madrid: Arco/Libros. Localízalo en la Biblioteca

Enlaces de interés

Se ofrecen algunas páginas en las que el alumno puede consultar dudas idiomáticas y estilísticas:

Real Academia Española (www.rae.es)

Es la página de la Real Academia Española. En ella el alumno puede consultar:

- El Diccionario de la lengua española: http://lema.rae.es/drae/
- El Diccionario panhispánico de dudas: http://www.rae.es/recursos/diccionarios/dpd

Las principales novedades de la reforma ortográfica:

Universidad de Navarra

http://www.rae.es/sites/default/files /Principales_novedades_de_la_Ortografia_de_la_lengua_espanola.pdf

- La Ortografía de la Real Academia Española: http://aplica.rae.es/orweb/cgi-bin/buscar.cgi

Fundación del Español Urgente - Fundéu (www.fundeu.es)

El principal objetivo de la Fundéu es velar por el buen uso del idioma español en los medios de comunicación. Las secciones que más pueden interesar al alumno son:

- Manual de español urgente:

https://www.fundeu.es/Sobrefundeubbva/publicaciones/manual-de-espanol-urgente/

- Recomendaciones: https://www.fundeu.es/dudas/

- Consultas: https://www.fundeu.es/consultas/

Centro de Escritura (https://www.unav.edu/web/centro-de-escritura)

El Centro de Escritura (CE) del Departamento de Filología de la Universidad de Navarra es un espacio académico interactivo que busca potenciar el desarrollo de la competencia escrita de los alumnos de primer y segundo curso de Filosofía y Letras, a través de tutorías personalizadas.

En **@ceunav** se ofrecen recomendaciones sobre escritura e información actualizada sobre distintas actividades que se organizarán a lo largo del curso académico.